

PROGRAMMEREN ZENDER

TÉLÉCOMMANDE



REMOTE CONTROL



FERNBEDIENUNG



Deze handleiding begeleidt u stapsgewijs bij het programmeren van een afstandsbedieningszender.

Ce manuel vous guidera, étape par étape, dans la programmation d'une télécommande.

This manual will guide you step by step through the programming of a remote control.

Mit dieser Anleitung können Sie ein Fernbedienungsgerät schrittweise, schnell und vorschriftsmäßig programmieren.

1

Schroef het deksel los van de ontvanger.

Dévissez le couvercle de l'émetteur.

Unscrew the cover of the transmitter.

Schrauben Sie den Deckel lose des Sender.



PZ 1

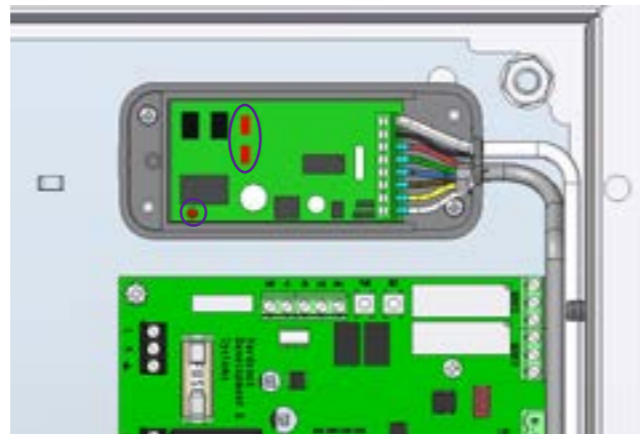
2

Op de print van de afstandsbediening staan twee knoppen en één controleled.

Il y a deux boutons et une LED de contrôle sur le circuit imprimé du télécommande.

On the circuit board of the remote control are two buttons and a control LED.

Auf der Platine des Fernbedienung befinden sich zwei Schalter und eine Kontroll-LED.



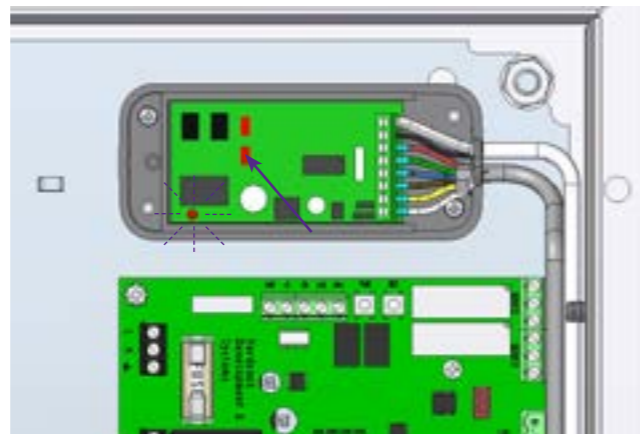
3

Om de opgaande beweging te programmeren blijft men de eerste knop van de ontvanger indrukken tot de controleled gaat knipperen.

Pour programmer le mouvement vers le haut on reste pousser sur le premier bouton du récepteur jusqu'à ce que la LED de control clignote.

To program the upward movement one remains pressing the first button of the receiver until the control LED flashes.

Um die Aufwärtsbewegung zu programmieren bleibt man den ersten Schalter am Empfänger einzudrücken, bis die Kontroll-LED blinkt.



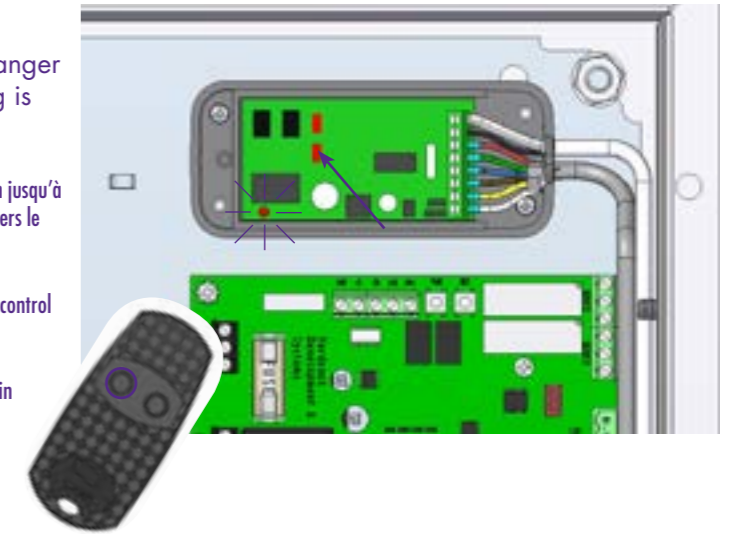
4

Druk tegelijkertijd op de linkerknop van de afstandsbediening tot de controleled op de ontvanger continu blijft branden. De opgaande beweging is nu geprogrammeerd.

Appuyez sur le bouton gauche de la télécommande et le premier bouton jusqu'à ce que la LED de contrôle reste à s'allumer. Maintenant le mouvement vers le haut est programmé.

Press the left button of the remote control and the first button until the control LED keeps lighting up. The upward movement is now programmed.

Drücken Sie die linke Taste der Fernbedienung und den ersten Schalter ein bis die Kontroll-LED leuchtet permanent. Die Aufwärtsbewegung ist nun programmiert.



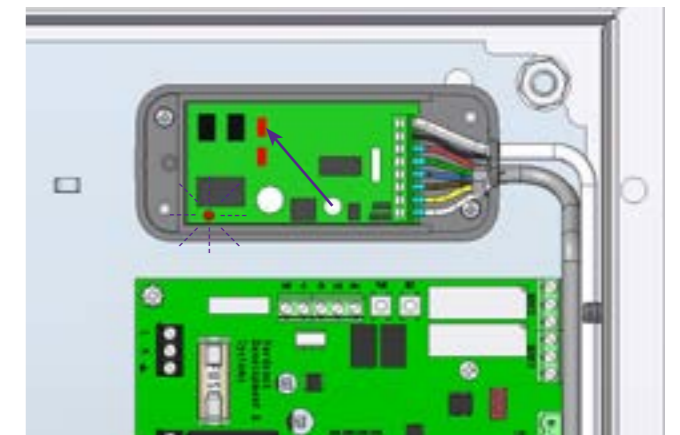
5

Om de neergaande beweging te programmeren blijft men de tweede knop van de ontvanger indrukken tot de controleled gaat knipperen.

Pour programmer le mouvement vers le bas on reste pousser sur le deuxième bouton du récepteur jusqu'à ce que la LED de control clignote.

To program the downward movement one remains pressing the second button of the receiver until the control LED flashes.

Um die Abwärtsbewegung zu programmieren bleibt man den zweiten Schalter am Empfänger einzudrücken, bis die Kontroll-LED blinkt.



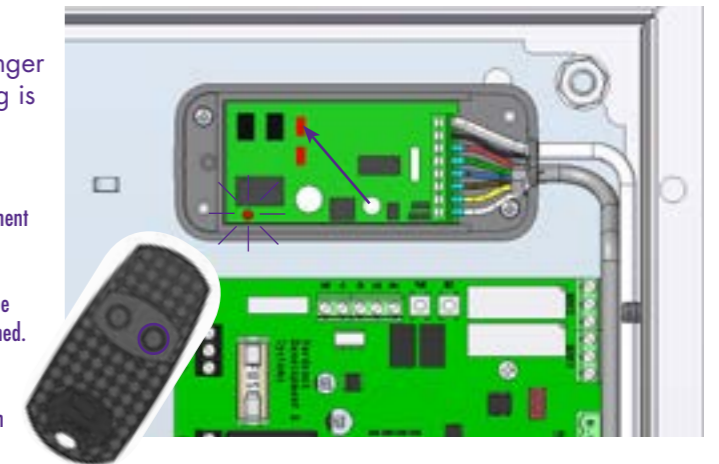
6

Druk tegelijkertijd op de rechterknop van de afstandsbediening tot de controleled op de ontvanger continu blijft branden. De neergaande beweging is nu geprogrammeerd.

Appuyez sur le bouton droite de la télécommande et le deuxième bouton jusqu'à ce que la LED de contrôle reste à s'allumer. Maintenant le mouvement vers le bas est programmé.

Press the right button of the remote control and the second button until the control LED keeps lighting up. The downward movement is now programmed.

Drücken Sie die rechte Taste der Fernbedienung und den zweiten Schalter ein bis die Kontroll-LED permanent leuchtet. Die Abwärtsbewegung ist nun programmiert.



7

Schroef het deksel terug op de ontvanger.

Révissez le couvercle sur l'émetteur.

Screw the lid back on the transmitter.

Schrauben Sie den Deckel wieder auf den Sender.

